



Services aux étudiants  
HEC MONTRÉAL



POLYTECHNIQUE  
MONTRÉAL

# LES ÉTUDIANTS VIVANT UNE SITUATION DE HANDICAP

Students with Disabilities

# Objectifs - goals

Présenter *introduce* :

- Nos obligations légales
  - Non-discrimination Principle : Legal Framework
- Les ressources disponibles
  - Academic Accommodations

Sensibiliser *awareness-raising* :

- Aux défis rencontrés par ces étudiants
  - knowledge of challenges faced by students with disabilities
- Aux impacts possibles pour vous !
  - Challenges for you!

*Se réunir est un début, rester ensemble est un progrès, travailler ensemble est la réussite*  
*To get together is the start, to stay together is a progression, to work together is success.*

Henry Ford



**POLYTECHNIQUE  
MONTRÉAL**



Services aux étudiants  
**HEC MONTRÉAL**

# Situation de handicap ?

## People with disabilities?



**POLYTECHNIQUE  
MONTREAL**



Services aux étudiants  
**HEC MONTREAL**

## Difficultés Difficulties

## Troubles Troubles

Temporaires ou ponctuelles.

Momentary, band-aid

Permanents et persistants.

Permanents and long lasting

Considérées comme pouvant être des obstacles transitoires.

Considered has transient obstacles

Atteinte affectant une ou plusieurs fonctions neurologiques.

One or more neurological function affected

Liées à des facteurs de l'environnement :

Linked with environmental factors :

- conditions et culture familiales  
family related
- conditions et culture sociales  
Socially related
- expérience scolaire  
Scholar curriculum
- vie affective  
Personal life
- concept de soi  
Self consciousness

Difficultés sur le plan de :

Difficulties with:

- mémoire de travail  
Work Memory
- lecture et écriture  
Reading, writing
- orthographe - Spelling
- Mathématiques - Maths
- communication (organisation du discours et de la pensée)  
Speech and thoughts function
- Coordination  
Physical movement coordination



# De la difficulté à la situation de handicap

Difficulté

Problème



Troubles

Prestation  
de services

Soutien :  
orthopédagogique  
psychologique &  
d'orientation

Support :  
Learning specialist,  
psychologist, career  
advisor.

1. Politique / mandat institutionnel
2. Financement spécifique

1. Service delivery / Institutional  
mandate
2. Specific funding

AQICESH,  
2013



**POLYTECHNIQUE  
MONTRÉAL**



Services aux étudiants  
**HEC MONTRÉAL**

# PRINCIPE DE NON-DISCRIMINATION

## Principle of Non-discrimination: Framework of Reference

### Article 10 Charte des droits et libertés de la personne

- « Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur [...] le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap. Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit. »

### Quebec Charter of Human Rights and Freedoms

- “Every person has a right to full and equal recognition and exercise of his human rights and freedoms, without distinction, exclusion or preference based on [...] a handicap or the use of any means to palliate a handicap. Discrimination exists where such a distinction, exclusion or preference has the effect of nullifying or impairing such right.”



# PRINCIPE DE NON-DISCRIMINATION

## Principle of Non-discrimination: Framework of Reference

Loi assurant  
l'exercice des  
droits des  
personnes  
handicapées en  
vue de leur  
intégration  
scolaire,  
professionnelle  
et sociale

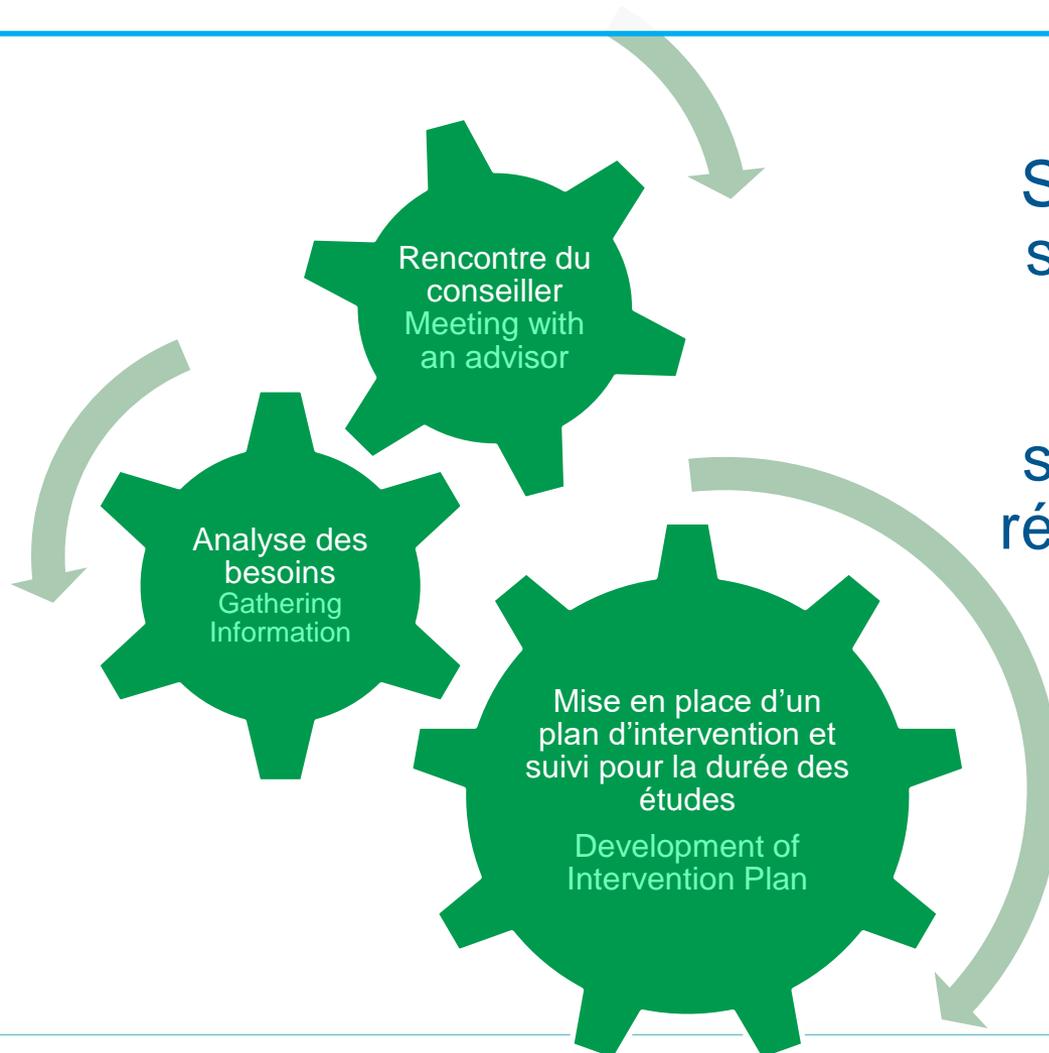
- « Personne handicapée : toute personne ayant une déficience entraînant une incapacité **significative et persistante** et qui est sujette à rencontrer des obstacles dans l'accomplissement d'activités courantes. »

Act to secure  
handicapped  
persons in the  
exercise of  
their rights with  
a view to  
achieving  
social, school  
and workplace  
integration

- “handicapped person” means a person with a deficiency causing a significant and persistent disability, who is liable to encounter barriers in performing everyday activities.”



## La démarche que l'étudiant doit faire pour bénéficier de soutien



Soutenir les étudiants en situation de handicap en aménageant un environnement et des services qui favorisent la réalisation de leurs projets d'études.

Offering Support to Foster Academic Success

# Les différentes situations de handicap



- Déficience motrice **motor**
- Déficience organique **organic (medical)**
- Déficience auditive
- Déficience visuelle **sensory impairment (hearing/vision)**
- Troubles du langage et de la parole **language disorders**

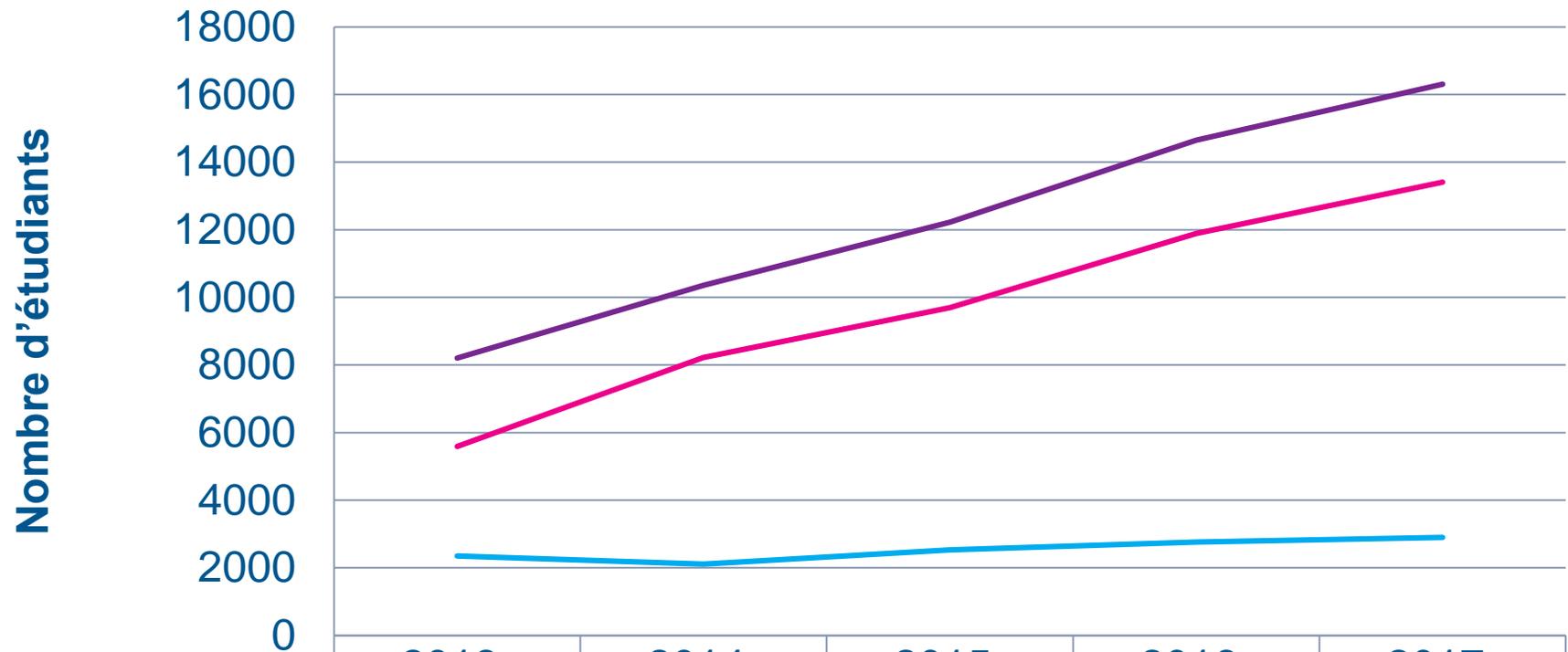


*Étudiants avec des troubles non visibles dont le nombre a crû de façon significative ces dernières années*

- Trouble du déficit de l'attention (avec / sans hyperactivité) **attention deficit disorder**
- Troubles d'apprentissage **learning disabilities**
- Troubles de santé mentale **serious mental health**
- Troubles du spectre de l'autisme **autism spectrum disorder**



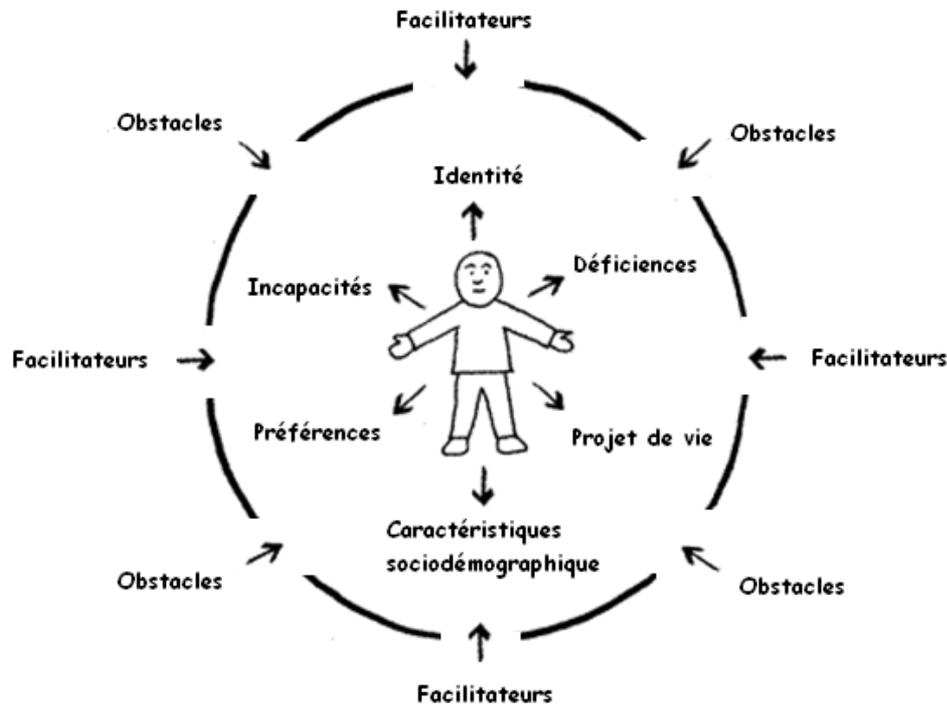
# Statistiques du nombre d'étudiants en situation de handicap au Québec



	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017	2017-2018
— traditionnelle	2351	2115	2530	2762	2900
— invisible	5591	8218	9696	11890	13404
— total	8201	10353	12226	14652	16304

AQICESH, 2018

# Une question d'interaction



En tant que professionnels, nous n'avons pas de contrôle sur la situation de l'étudiant.

As professionals, we do not have control of student disabilities

Par contre, on peut avoir un contrôle sur la manière dont on se comporte avec l'étudiant.

But, we can control the way that we act with them

**En quoi mes interventions peuvent être perçues comme étant facilitantes pour l'étudiant?**

In what way can our interventions be perceived as easing factors to them ?

À vous de jouer!

Monsieur etma damare novon deupari  
achameau nit. Ladisten cet deux 600 Km  
lavoix tureconsso me 10 litr rausan quil  
aumaître. Ilfocon thé 18\$ deux pé âge d'aux  
taou tet 8\$ dere papour désjeu néleumidit.  
Les sens kou tes 1\$ leli treu ilpar ta 8 eureh.  
Kélai laconso mas siondes sans ? Quélai  
ladaipan setota lepour levoiaje ?

**Vous avez 1 minute**



Monsieur et Madame Renaud vont de Paris à Chamonix. La distance est de 600 km et la voiture consomme 10 litres aux cent kilomètres. Il faut compter 18\$ de péage d'autoroute et 8\$ de repas pour déjeuner le midi. L'essence coûte 1\$ le litre. Ils partent à 8 heures.

Quelle est la consommation d'essence ?

Quelle est la dépense totale pour le voyage ?



# Pistes de réflexion pour faciliter l'inclusion ...

## Points to ponder to ease inclusion...

- ✓ Envoyez les documents à l'étudiant en avance pour qu'il puisse prendre le temps de lire – et de COMPRENDRE
  - ✓ Send all document prior to the appointment with the student. This will allow them to read and understand them.
- ✓ Si cela n'est pas possible, laissez suffisamment de temps à l'étudiant pour lire – et COMPRENDRE
  - ✓ Prévoir un espace pour que les étudiants puissent prendre connaissance des documents en dehors de votre bureau
  - ✓ If not possible, give them enough time to read and understand them.
    - ✓ Provide them with a dedicated space where they can read all documents.
- ✓ Offre d'atelier pour démystifier les différents programmes d'aide financière et de bourse – Vulgarisation
  - ✓ Offer seminars to clarify the different financial support and bursary programs.
- ✓ Valider avec la personne sa compréhension
  - ✓ Validate their understanding
- ✓ S'assurer de l'accessibilité de votre contenu
  - ✓ site WEB
  - ✓ Demande de bourse
    - ✓ Make sure the content of Your website is accessible



## Une collègue vous partage cette expérience.

À vous de jouer!

J'ai rencontré un étudiant hier, et je ne suis pas satisfaite du dénouement de cette rencontre. Je t'explique comment ça s'est déroulé.

Tout d'abord, l'étudiant est arrivé sans rendez-vous, et il avait l'air vraiment inquiet. Il m'a dit que c'était pour une simple question, mais que c'était quand même très urgent. J'ai accepté de le rencontrer étant donné qu'il semblait paniqué. Il m'a expliqué qu'il n'avait pas reçu son versement pour le mois de mai. J'ai tenté de regarder avec lui son dossier, mais c'était difficile étant donné qu'il changeait toujours de sujet. J'ai finalement pu lui indiquer ce qu'il devait fournir comme documents pour que sa demande soit traitée. Mais chaque fois que je lui proposais une démarche afin de réfléchir à des pistes de solution, il remettait en question mes propos ou me disait que ça ne lui convenait pas pour telle ou telle raison. On aurait dit qu'il voulait que je règle la situation à sa place.

Après avoir passé près de 30 minutes avec lui, je lui ai indiqué que je devais continuer avec les prochains étudiants qui attendaient pour la période de sans rendez-vous. Il ne semblait pas réaliser qu'il était dans mon bureau depuis un moment déjà. Il m'a dit qu'il était déçu car il n'avait pas pu poser sa question, car ce dont nous avons discuté ne répondait pas à la raison de sa visite. Il a quitté rapidement, se disant très insatisfait de notre service... pour mieux revenir en après-midi!

À son retour, je lui ai proposé un rendez-vous, pour lequel je lui ai demandé de préparer les documents discutés plus tôt durant la rencontre. Mais il m'a dit qu'il ne se souvenait pas de ce que je lui avais expliqué...

*Quelles sont ses forces? Que pouvez-vous lui conseiller en prévision d'une prochaine rencontre?*



**POLYTECHNIQUE  
MONTRÉAL**



Services aux étudiants  
**HEC MONTRÉAL**

# Pistes de réflexion pour faciliter l'inclusion ...

- ✓ Nommer à l'étudiant le temps dont vous disposez
  - ✓ Tell the student the time you have available for the meeting
- ✓ Fixer un rendez-vous à l'étudiant
  - ✓ Set an appointment with the student
- ✓ Dès la prise de rendez-vous, fixer l'objectif de la rencontre
  - ✓ When the appointment is set, clarify the goal of the appointment
- ✓ Clarifier les attentes de chacun des interlocuteurs
  - ✓ Clarify every attendent's need.
- ✓ Être spécifique dans les conseils, évitez les sous-entendus et les promesses
  - ✓ Be specific with your advise, stay away from gray zones, promesses
- ✓ Utiliser des exemples concrets –support visuel
  - ✓ Use real life examples, visual support



# Pistes de réflexion pour faciliter l'inclusion ...

- ✓ Encourager l'étudiant à prendre des notes
  - ✓ Encourage student to write down all pertinent information
- ✓ Envoyer un « courriel synthèse » à l'étudiant qui
  - ✓ Fait le bilan de votre rencontre
  - ✓ définit bien les prochaines étapes
    - ✓ Send a résumé by e-mail including the outcome of the meeting and the following steps.
- ✓ S'assurer qu'un seul intervenant est le « pivot » pour éviter de s'éparpiller
  - ✓ Make sure only one advisor is the main contact in order to avoid confusion
- ✓ Faire des rencontres conjointes ESH-AFE
  - ✓ Make joint meetings with ESH-AFE
- ✓ Baisser sa sonnerie de téléphone
  - ✓ Lower your cellphone tones



# Pour conclure...

## In conclusion...

- ✓ Être à l'écoute et faire preuve de patience
  - ✓ Listen the student with patience and care
- ✓ Prendre le temps
  - Au besoin, fixer un rendez-vous avec l'étudiant
    - Take the needed time, if need be, fix another appointment with the student
- ✓ S'assurer que l'objectif de la rencontre est partagé et est clair pour chacun des interlocuteurs
  - ✓ Make sure the the goals and objectives of the appointment are crystal clear for all attendees.
- ✓ Laisser des traces écrites pour l'étudiant
  - ✓ Make notes in writing for the student.
- ✓ Devant un comportement difficile, prendre du recul et comprendre que ce n'est pas dirigé vers vous. Ne pas tout prendre sur vos épaules.
  - ✓ While facing harsh moment, take a step and never forget that it is nothing against you. You shall not carry that burden only on your shoulders.
- ✓ Réfléchir à l'environnement de la rencontre
  - ✓ Make sure the appointment is set at a proper location.





Merci de votre écoute!  
Thank you for listening!



Marie-Michèle Vézina

**CONSEILLÈRE SOUTIEN AUX ÉTUDIANTS EN SITUATION DE HANDICAP**

[MARIE-MICHELE.VEZINA@POLYMTL.CA](mailto:MARIE-MICHELE.VEZINA@POLYMTL.CA)

Tél: 514-340-4711 poste 4251

Geneviève Bergeron

**CONSEILLÈRE SOUTIEN AUX ÉTUDIANTS EN SITUATION DE HANDICAP**

[genevieve.bergeron@hec.ca](mailto:genevieve.bergeron@hec.ca)

Tél: 514-340-6000 poste 2927

